

Istotne postanowienia umowy

**U M O W A Nr o wykonanie prac projektowych i
robót budowlanych**

zawarta w Piotrkowie Trybunalskim w dniu r. pomiędzy następującymi Stronami:

Miastem Piotrków Trybunalski

97-300 Piotrków Trybunalski, Pasaż Karola Rudowskiego 10 reprezentowanym przez :

Wiceprezydenta Miasta -

zwanym w dalszej części umowy **ZAMAWIAJĄCYM**, a
firmą
z siedzibą w
działającą na podstawie
reprezentowaną przez :

zwaną w dalszej treści umowy **WYKONAWCĄ**.

W rezultacie dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty w przetargu nieograniczonym została zawarta umowa o następującej treści.

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania zadanie pn.: „**Rozbudowa wodociągu w ul. Pawłowskiej**” w zakresie m.in. wykonania kompleksowej dokumentacji projektowej rozbudowy sieci wodociągowej w ulicy Pawłowskiej od ul. Powstańców Warszawskich do skrzyżowania z ul. Brzeźnicką oraz budowie na jej podstawie – I etapu wodociągu od posesji nr 62 przy ul. Pawłowskiej (włączenie do istniejącego odcinka wodociągu) do posesji nr 106:

- W zakresie dokumentacji projektowej należy wykonać :

- a) mapę do celów projektowych w skali 1:500 obejmującą cały zakres inwestycji (z dokonaniem kontroli usytuowania sieci podziemnych uzbrojenia terenu),
- b) Projekty budowlane całego zakresu z podziałem na dwa niezależne technologicznie odcinki wodociągu od posesji nr 62 przy Pawłowskiej do nr 104 /106 oraz od posesji nr 104/106 przy ul. Pawłowskiej do połączenia z ul. Brzeźnicką,
- c) Projekt odtworzenia nawierzchni wykonany przez osobę posiadającą stosowne uprawnienia oraz uzgodnienie ww. projektu z Zarządcą drogi,
- d) Projekty wykonawcze dla celów realizacji inwestycji, które stanowić będą uszczegółowienie projektu budowlanego dla potrzeb wykonawstwa,
- e) Projekty budowlane i projekty wykonawcze usunięcia ewentualnych kolizji i przebudowy występujących sieci, w tym projekty przyłączy w przypadku konieczności ich przebudowy,
- f) Badania gruntowo-wodne na terenie objętym inwestycją,
- g) Inwentaryzację zieleni w pasie prowadzonych robót,
- h) Projekt organizacji ruchu na czas prowadzonych robót,
- i) Uzyskanie w imieniu własnym lub Zamawiającego wszelkich warunków technicznych i wytycznych do projektowania, opinii i uzgodnień rozwiązań projektowych wymaganych przepisami szczególnymi i decyzji wraz z decyzją pozwolenia na budowę dla I i II etapu i zgłoszeniem zakończenia robót dla I etapu (pozwoleniem na użytkowanie), niezbędnych do zaprojektowania, wybudowania, uruchomienia i rozpoczęcia eksploatacji sieci wodociągowej,
- j) Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót dla całości robót,
- k) Kosztorys inwestorski dla II etapu,

- l) Przedmiar robót dla II etapu,
- m) Zamawiający przekazuje Wykonawcy stosowne upoważnienia do występowania w imieniu inwestora,
- m) Wykonawca przekazuje Zamawiającemu:
 - 2 egzemplarze kompleksowej dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla I etapu , w tym 1 przed uzyskaniem pozwolenia na budowę celem jej zatwierdzenia do realizacji,
 - 4 egzemplarzy kompleksowej dokumentacji projektowo- kosztorysowej dla II etapu
 - dokumentację powykonawczą dla I etapu m.in. z:
 - naniesionymi w sposób czytelny wszelkimi zmianami wprowadzonymi w trakcie budowy;
 - inwentaryzacją geodezyjną wykonanych sieci wraz z przyłączami;
 - szkicami powykonawczymi z pomiarami wykonanej sieci i przyłączy do punktów stałych w terenie,
- n) sporządzenia informacji, dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia ze względu na specyfikę projektowanego obiektu budowlanego, uwzględnionej w planie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. 120 z 2003r. poz. 1126).
- o) Dokumentację fotograficzną terenu przekazanego przed rozpoczęciem Robót oraz terenów odtworzonych do stanu pierwotnego.
- p) Projektant jest zobowiązany do zachowania szczególnej ostrożności w zakresie ochrony znaków osnowy geodezyjnej. W przypadku jeżeli realizacja projektowanej inwestycji nie może się odbyć bez zniszczenia znaków, w kosztorysie inwestorskim należy przewidzieć koszty ich odtworzenia. Ponadto w kosztorysie inwestorskim należy przewidzieć koszty przejścia stanu znaków osnowy geodezyjnej przed i po wejściu Wykonawcy na plac budowy.
- q) Na etapie projektowania rozwiązania techniczne powinny być konsultowane z Biurem Inwestycji i Remontów
- r) Projektant jest zobowiązany do uzgodnienia opracowanej dokumentacji technicznej z Zamawiającym oraz gestorami sieci i uzyskania akceptacji opracowań przed złożeniem wniosku do Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej i pozwolenia na budowę ,

2. W ramach czynności, o których mowa w ust. 1 Wykonawca uzyska:

- a) niezbędne warunki techniczne do projektowania, opinie, uzgodnienia i pozwolenia: wymagane przepisami szczegółowymi, w tym opinię ZUDP,
- b) dane wyjściowe do projektowania nie określone w niniejszej umowie,
- c) pozwolenie na budowę dla I i II etapu
- d) przygotowanie materiałów do uzyskania pozwolenia na użytkowanie i zgłoszenie zakończenia robót (dla I etapu)

3. Dokumentacja projektowa powinna być sporządzona zgodnie z:

- a. Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. Nr 120 z 2003 r. poz.1133 z późniejszymi zmianami),
- b. Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. Nr 202 z 2004 r. poz.2072 z późniejszymi zmianami),
- c. Prawem budowlanym, (Dz.U. z 2010 r. Nr 243 poz. 1623 z późniejszymi zmianami),
- d. Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno – użytkowym (Dz. U. Nr 130 z 2004 r. poz. 1389 z późniejszymi zmianami).

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosowną bazą do wykonania przedmiotu umowy. Poszczególne elementy dokumentacji należy wykonać w niżej podanych ilościach:
 - a) Projekty budowlane - po 6 egz. + wersja elektroniczna dla każdego etapu
 - b) Projekty wykonawcze - po 4 egz. + wersja elektroniczna dla każdego etapu
 - c) Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót – 3 egz. + wersja elektroniczna
 - d) Kosztorysy inwestorskie II etapu – 2 egz. + wersja elektroniczna
 - e) Przedmiary robót II etapu – 2 egz. + wersja elektroniczna
 - f) Dokumentacja powykonawcza – 4 egz. + wersja elektroniczna

§ 3

1. Wykonawca może korzystać z pomocy innych osób zatrudnionych przez Wykonawcę.
2. Z chwilą przyjęcia przedmiotu zamówienia przez Zamawiającego, na Zamawiającego przechodzą autorskie prawa majątkowe.
3. Wykonawca wyraża zgodę na aktualizację dokumentacji kosztorysowej przez Zamawiającego, po upływie terminu jej ważności.

§ 4

1. Przekazywana dokumentacja zawierać będzie wymagane potwierdzenie sprawdzeń rozwiązań projektowych, wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.
2. Dokumentacja projektowa stanowiąca przedmiot odbioru zostanie dostarczona w umówionym terminie do siedziby Zamawiającego.

§ 5

1. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego jeżeli dokumentacja projektowa ma wady zmniejszające jej wartość lub użyteczność ze względu na cel oznaczony w umowie, a w szczególności odpowiada za rozwiązanie niezgodne z parametrami ustalonymi w normach i przepisach techniczno – budowlanych.
2. Zamawiającemu, który otrzymał wadliwą dokumentację projektową przysługuje prawo żądania bezpłatnego usunięcia wad w terminie wyznaczonym Wykonawcy bez względu na wysokość związanych z tym kosztów.
3. Zamawiający po stwierdzeniu istnienia wad może:
 - a. żądać jej usunięcia, wyznaczając w tym celu Wykonawcy termin z zagrożeniem, że po bezskutecznym upływie tego terminu nie przyjmie naprawy i obniży wynagrodzenie w odpowiednim stosunku,
 - b. odstąpić od umowy, gdy wada ma charakter istotny i nie da się usunąć w terminie odpowiednim dla Zamawiającego,
 - c. obniżyć wynagrodzenie Wykonawcy w przypadku, gdy wada nie da się usunąć w odpowiednim dla Zamawiającego terminie, lecz nie ma charakteru istotnego.
4. Za wadę istotną uważa się wadę uniemożliwiającą wykorzystanie dokumentacji projektowej w całości lub w części na potrzeby realizacji inwestycji.

§ 6

1. Wykonawca jest zobowiązany na koszt własny m.in. do:
 - przedstawienia i uzgodnienia miesięcznego harmonogramu rzeczowo - finansowego,
 - zapewnienia pełnej obsługi geodezyjnej z inwentaryzacją powykonawczą - 4 egzemplarze, łącznie, na koszt własny,
 - dokonywania odbiorów częściowych wykonanych robót,
 - opracowania dokumentacji powykonawczej w 4 egzemplarzach
 - Wykonawca odpowiada za ochronę instalacji na powierzchni ziemi i za urządzenia podziemne, takie jak rurociągi, kable itp. oraz uzyska od odpowiednich władz

będących właścicielami tych urządzeń potwierdzenie informacji dostarczonych mu przez Zamawiającego w ramach planu ich lokalizacji. Wykonawca zapewni właściwe oznaczenie i zabezpieczenie przed uszkodzeniem tych instalacji i urządzeń w czasie trwania budowy.

- Do złożenia wniosku i uzyskania decyzji na zajęcie pasa drogowego i dokonanie opłat z niej wynikających,
- Do złożenia wniosku w imieniu Zamawiającego i uzyskanie decyzji na umieszczenie urządzenia w pasie drogowym i dokonaniu opłaty za 1 rok umieszczenia tego urządzenia,
- Wykonawca zobowiązany jest umieścić w swoim harmonogramie rezerwę czasową dla wszelkiego rodzaju robót, które mają być wykonane w zakresie przełożenia instalacji i urządzeń podziemnych na terenie budowy i powiadomić inspektora nadzoru i władze lokalne o zamiarze rozpoczęcia robót. O fakcie przypadkowego uszkodzenia tych instalacji Wykonawca bezzwłocznie powiadomi inspektora nadzoru i zainteresowane władze oraz będzie z nimi współpracował dostarczając wszelkiej pomocy potrzebnej przy dokonywaniu napraw. Wykonawca będzie odpowiadać za wszelkie spowodowane przez jego działania uszkodzenia instalacji na powierzchni ziemi i urządzeń podziemnych wykazanych w dokumentach przekazanych mu przez Zamawiającego.

2. Szczegółowy wykaz prac wchodzących w zakres ww. umowy przedstawiono w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, programie funkcjonalno-użytkowym, stanowiących integralną część umowy.

§ 7

Termin realizacji przedmiotu umowy ustala się – **do 31.07.2012r**

§ 8

1. Zamawiający przekaze Wykonawcy w terminie do 7 dni od podpisania umowy materiały niezbędne do rozpoczęcia prac projektowych .
2. Zamawiający przekaze Wykonawcy teren budowy w terminie do 7 dni od uprawomocnienia się decyzji pozwolenia na budowę.

§ 9

1 . Do kierowania i koordynowania spraw związanych z realizacją umowy strony wyznaczają następujące osoby:

Zamawiający : Małgorzata Majczyna.

Wykonawca :

2. Zamawiający powołuje inspektorów nadzoru :

- – branża drogowa,

- **Marcina Anglarta – branża sanitarna**

3. Wykonawca ustanawia kierownika budowy w osobie

zam., posiadającego uprawnienia

budowlane nr

§ 10

1. Wykonawca zabezpieczy w sposób należyty teren budowy.
2. W czasie wykonywania robót Wykonawca będzie utrzymywał teren budowy w stanie wolnym od przeszkód komunikacyjnych oraz będzie usuwał wszystkie urządzenia pomocnicze i zbędne materiały, odpady i śmieci.
3. Po zakończeniu budowy Wykonawca uporządkuje teren budowy i przekaze go Zamawiającemu w terminie do dnia zakończenia robót.

§ 11

Wykonawca ponosi wszelką odpowiedzialność za szkody wyrządzone osobom trzecim, w szczególności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego wykonania umowy.

§ 12

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy z materiałów własnych.
2. Materiały, o których mowa w ust. 1 powinny odpowiadać wymogom wyrobów dopuszczonych do obrotu i stosowania w budownictwie.

§ 13

1. Strony ustalają, że obowiązującą formą wynagrodzenia jest wynagrodzenie ryczałtowe.

2. Wynagrodzenie **ryczałtowe**, przyjęte na podstawie oferty przedłożonej w przetargu nieograniczonym wyraża się **kwotą** **zł netto + VAT** obowiązujący w trakcie realizacji umowy. Na dzień zawarcia umowy stawka VAT 23 % i wynagrodzenie wynosi **brutto**.....**zł**

(słownie:.....) w tym:

a) za dokumentację projektową w kwocie—..... netto +23%VAT= **zł brutto** (słownie: złotych brutto) i przejęciu dokumentacji bez uwag przez Zamawiającego protokołem odbioru, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Wykonawcę,

b) za wykonane roboty w kwocie—..... netto +23%VAT= **zł brutto** (słownie: złotych brutto) i przejęciu wodociągu przez Zamawiającego protokołem odbioru bez uwag, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury VAT przez Wykonawcę .

3. Wynagrodzenie Wykonawcy brutto może zostać zmienione w przypadku zmiany stawki VAT przez władzę ustawodawczą.

4. Wypłata wynagrodzenia należnego Wykonawcy nastąpi na podstawie faktur (po protokólnym odbiorze prac projektowych i robót) **zawierających daty wystawienia i wartości zgodne z załączonym harmonogramem rzeczowo-finansowym robót stanowiącym integralną część umowy.**

§ 14

1. Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości **5 %** wynagrodzenia ofertowego tj.zł w formie

2. Część zabezpieczenia, stanowiąca **30%** ogólnej kwoty zabezpieczenia należytego wykonania umowy zostanie zatrzymana celem pokrycia roszczeń z tytułu rękojmi za wady oraz na okres gwarancji .

3. Pozostałe **70 %** zabezpieczenia należytego wykonania umowy, gwarantujące zgodne z umową wykonanie robót, zostanie zwrócone w ciągu 30 dni po ich ostatecznym odbiorze (lub wygaśnię po upływie ważności gwarancji ubezpieczeniowej lub bankowej).

4. Część stanowiąca zabezpieczenie z tytułu rękojmi zostanie zwrócona w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi za wady (lub wygaśnię po upływie ważności gwarancji ubezpieczeniowej lub bankowej).

5. W.w kwoty podlegające zwrotowi mogą ulec zmniejszeniu w związku z potrąceniami z tytułu złej jakości robót, niedotrzymania terminu wykonania umowy lub nakładami poniesionymi przez Zamawiającego na usunięcie ewentualnych wad. **Zamawiający wykorzysta**

zdeponowane zabezpieczenie z tytułu należytego wykonania umowy w przypadku, gdy Wykonawca po dwukrotnym wezwaniu do usunięcia usterek gwarancyjnych nie podejmie czynności zmierzających do ich naprawienia.

6. Wykonawca ma obowiązek przedłużyć gwarancję z tytułu należytego wykonania umowy w przypadku gdy stan zaawansowania robót wskazywać będzie na to, iż wykonanie umowy nastąpi po terminie przewidzianym w umowie. Przedłużenie winno nastąpić o okres przewidywanego opóźnienia.

7. W przypadku wyboru formy zabezpieczenia należytego wykonania umowy innej niż pieniądź (gwarancje ubezpieczeniowe, gwarancje bankowe...), Wykonawca w dniu zawarcia umowy przedłoży Zamawiającemu zabezpieczenie w wysokości 5 % wynagrodzenia ofertowego brutto tj.:.....

z czego :

a) 30 % kwoty zabezpieczenia , które przeznaczona będzie na pokrycie roszczeń w okresie rękojmi za wady oraz na okres gwarancji.

§ 15

1. Strony ustalają, iż obowiązującą je formą odszkodowania stanowią kary umowne.

2. Kary umowne naliczane będą w następujących wypadkach i wysokościach:

a . Zamawiający naliczy Wykonawcy kary umowne:

- za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto wymienionego w § 13 ust. 2 za każdy dzień zwłoki .

- za zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze lub w okresie gwarancji – w wysokości 1 % wartości brutto robót wykonanych z wadami , za każdy dzień zwłoki liczonej od dnia wyznaczonego na usunięcie wad.

- za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z winy Wykonawcy – 10% wynagrodzenia brutto, określonego w § 13 ust. 2 ,

- za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę wskutek okoliczności, za które odpowiada Wykonawca - 15% wynagrodzenia brutto określonego w § 13 ust.2,

b. Wykonawca naliczy Zamawiającemu kary umowne:

- za zwłokę w przekazaniu placu budowy w stosunku do terminu określonego w § 8 pkt. 2 w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto wymienionego w § 13 ust. 2 za każdy dzień zwłoki,

3. Kary umowne , dotyczące zwłoki w oddaniu przedmiotu zamówienia oraz za zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze, będą potrącane z faktury Wykonawcy.

4. Kary umowne będą potrącane automatycznie bez uzyskiwania zgody Wykonawcy.

5. W przypadku, gdyby kary umowne nie pokryły całkowicie strat spowodowanych zwłoką, Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego do wysokości poniesionej szkody.

6. Niezależnie od powyższych roszczeń, w przypadku gdyby Zamawiający poniósł szkodę wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania, może on dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

§ 16

Wykonawca zobowiązany jest do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji dotyczących działalności Zamawiającego, o których dowiedział się w trakcie realizacji niniejszej umowy, jak również do pozostawienia w stanie nienaruszonym wszelkich materiałów, z którymi z racji wykonywania umowy mógł się zetknąć.

§ 17

W przypadku przerwania prac projektowych lub/i robót budowlanych przez Zamawiającego, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za wykonane prace lub/i roboty, w wysokości proporcjonalnej do wynagrodzenia wymienionego w § 13 ust.2, po uprzednim ich zinwentaryzowaniu.

§ 18

Sposób przeprowadzenia odbioru przedmiotu umowy : prawomocne decyzje pozwolenia na budowę, odbiór końcowy i przekazanie do eksploatacji.

§ 19

W terminie 14 dni po upływie ustalonego w umowie terminu gwarancji nastąpi przegląd techniczny mający na celu ustalenie stanu robót i stanu usunięcia wad okresu gwarancji.

§ 20

Wykonawca na wykonane roboty udziela gwarancji, której okres wynosi **5 lat**, licząc od dnia odbioru robót.

§ 21

1. Zamawiający ma obowiązek uregulowania faktury :

- a) za dokumentację -w terminie **14 dni** od dnia przejęcia bez uwag dokumentacji z kompletem uzgodnień protokołem odbioru, celem zatwierdzenia do realizacji
- b) za wykonane roboty budowlane – w terminie **14 dni** od jej otrzymania, wraz z dokumentami rozliczeniowymi potwierdzonymi przez inspektora nadzoru.

Płatnikiem faktur będzie Miasto Piotrków Trybunalski Pasaż Karola Rudowskiego 10, 97-300 Piotrków Trybunalski NIP – 771-27-98-771.

2. Wykonawca oświadcza, iż wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w umowie oraz sporządzonej na jej podstawie dokumentacji dla potrzeb realizacji zadania pn. „Rozbudowa wodociągu w ul. Pawłowskiej” przez Miasto Piotrków Trybunalski, zgodnie z ustawą z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 nr 101, poz. 926 z późn. zm.)

§ 22

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym , czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach .

2.W przypadku, o którym mowa w ust. 1, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

§ 23

Postanowienia niniejszej umowy będą mogły zostać zmienione w stosunku do jej treści, jeżeli wystąpią następujące okoliczności:

1. Wystąpi zmiana przepisów prawnych istotnych dla realizacji przedmiotu umowy i mająca wpływ na zakres lub termin wykonania przedmiotu zamówienia.
2. Wystąpi przedłużenie, w stosunku do terminów określonych przepisami prawa, czasu trwania procedur administracyjnych, mających wpływ na termin wykonania przedmiotu zamówienia a nie wynikających z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
3. Wystąpią wyjątkowo niesprzyjające warunki atmosferyczne uniemożliwiające w okresie ich występowania, realizację przedmiotu zamówienia i mające wpływ na termin wykonania.
4. Zostały ujawnione wady opracowania projektowego lub rozbieżności pomiędzy projektem budowlanym i projektem wykonawczym , o których zamawiający nie posiadał wiedzy, a które mają wpływ na termin lub koszt realizacji przedmiotu zamówienia.
5. Wystąpią okoliczności, których nie można było przewidzieć w dniu zawarcia umowy , wpływające bezpośrednio na możliwość zakończenia umowy w terminie wskazanym w §7.

Zmiany te będą dopuszczalne wyłącznie w takim zakresie, w jakim ukończenie zamówienia jest, lub przewiduje się, że będzie, opóźnione na skutek tych działań, a w odniesieniu do ppkt. 1, 4, . również z uwzględnieniem skutków finansowych.

§ 24

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy - Prawo zamówień publicznych.
2. Spory między stronami mogące wyniknąć w trakcie realizacji umowy rozstrzygać będzie właściwy Sąd w Piotrkowie Trybunalskim.

§ 25

Umowę niniejszą sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, z przeznaczeniem po 1 egzemplarzu dla Zamawiającego i dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY :

WYKONAWCA :